

1 / A LA ATENCIÓN DEL USUARIO	
• Instrucciones de seguridad _____	4
• Protección del medio ambiente _____	5
• Ahorro de energía _____	5
2 / DESCRIPCIÓN DE SU APARATO	
• Presentación general de la secadora _____	6
3 / INSTALACIÓN DE SU SECADORA	
• Entorno del aparato _____	7
• Puesta a nivel _____	7
• Empotramiento _____	8
• Montaje en columna _____	8
• Modificación del sentido de la apertura de la puerta _____	8
• Alimentación eléctrica _____	9
4 / PREPARACIÓN DE LA ROPA	
• Comprobación del estado de sus tejidos _____	10
• Introducción de la ropa en el tambor _____	10
5 / LA PROGRAMACIÓN	
• Presentación del panel de control _____	11
• Programación de un ciclo de secado _____	11
• Tiempo de secado _____	12
6 / MANTENIMIENTO NORMAL	
• Limpieza del filtro _____	13
• Desagüe del recipiente de recuperación _____	13
• Limpieza del condensador _____	14
• Limpieza del aparato _____	14
7 / INCIDENTES QUE PUEDEN OCURRIR _____	15
8 / SERVICIO POSVENTA _____	16



Importante:

Conserve este manual de utilización con su aparato. Si el aparato se vendiera o cediese a otra persona, asegúrese de que le acompaña el manual de utilización. Le agradecemos que tenga en cuenta estos consejos antes de instalar y utilizar su aparato. Los hemos redactado por su seguridad y la de sus familiares.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Instalación

- Cuando reciba el aparato, desembálelo inmediatamente. Compruebe si el aparato ha sufrido daños durante el transporte. Realice las posibles reservas por escrito en la orden de entrega de la que guardará un ejemplar. No enchufe nunca un aparato dañado. Si su aparato está dañado, dirijase a su proveedor.
- Antes de proceder a enchufar su aparato, consulte las instrucciones que figuran en su Manual de instalación.
- En todo el periodo de duración de la instalación, la secadora debe mantenerse desenchufada del sector.
- No enchufe nunca el conducto de evacuación a un conducto de chimenea (riesgo de descarga de gases de combustión), ni a una VMC (Ventilación Mecánica Controlada).
- Los datos sobre los enchufes eléctricos indicados en la placa descriptiva de su aparato, y los datos relativos al sector deben ser equivalentes.
- Una vez que se haya instalado su aparato, la toma debe permanecer accesible.
- No modifique ni intente modificar las características de este aparato. Esto supondría un peligro para usted.
- Si su instalación necesita modificaciones, confíe las obras eléctricas e hidráulicas sólo a un electricista y a un fontanero cualificados.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta con pestillo, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesto a la puerta de la secadora.
- Su aparato está destinado a un uso doméstico normal. No lo utilice con fines comerciales o industriales o con otros objetivos distintos al objetivo para el que ha sido creado.

• Seguridad de los niños

- Este aparato deben utilizarlo adultos. No deje a los niños jugar con el aparato y aleje del mismo a los animales domésticos.
- Mantenga a los niños pequeños alejados del aparato durante su funcionamiento.
- Una vez que haya desembalado su aparato, mantenga los embalajes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga todos los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños. (p. ej. bolsas de plástico, poliestireno, etc.), porque pueden resultar peligrosos para los niños: Riesgo de asfixia.

• Utilización



Importante :

Su secadora se ha creado para un uso exclusivamente doméstico, para secar tejidos secables a máquina.



Importante :

Respete obligatoriamente las siguientes instrucciones. No nos hacemos responsables ni garantes en caso de que no se respeten estas recomendaciones y se produzcan daños materiales o físicos.

- Utilice su aparato de acuerdo con el manual de utilización, esto le evitará daños tanto a usted como a su ropa. No utilice disolventes en el aparato (riesgo de incendio y de explosión).
- Precauciones de utilización de productos quitamanchas: está prohibido cualquier tratamiento previo con disolventes, quitamanchas, spray, debido a que estos productos son muy inflamables. Si la ropa necesita este tipo de tratamiento, realícelo obligatoriamente antes del lavado. Asimismo, le recomendamos que no utilice estos productos cerca de su secadora y, en general, cerca de aparatos eléctricos en una habitación poco aireada, con el fin de evitar cualquier posible riesgo de explosión.

- Siga fielmente las etiquetas de mantenimiento de su ropa.
- Si tuviera que abrir la puerta del tambor durante el ciclo de secado, tenga cuidado de no tocar inmediatamente el tambor, porque estará muy caliente.
- Controle a intervalos regulares el conducto de evacuación, de esta forma podrá impedir un mal funcionamiento del aparato. Es posible que encuentre agua en el conducto de evacuación (fenómeno de condensación) en función de las condiciones de utilización (carga de la ropa, centrifugado de la ropa y temperatura exterior), en cuyo caso deberá vaciar el conducto si existe acumulación de agua en el mismo.
- Si se producen incidentes y no los puede resolver siguiendo los consejos que le damos (ver capítulo "INCIDENTES QUE PUEDEN OCURRIR"), póngase en contacto con un profesional cualificado.
- Antes de separarse de su aparato usado, déjelo inutilizable. Desenchufe y corte el cable de alimentación a ras del aparato. Deje la cerradura de la puerta inutilizable.
- Por su seguridad, si desea cambiar el cable de alimentación de su aparato, llame a un profesional cualificado.
- En caso de anomalías en el funcionamiento, desenchufe el aparato y llame al Servicio Posventa.

• **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIEN**

Los materiales utilizados para el embalaje de este aparato son reciclables. Participe en su reciclaje y contribuya así a conservar el medio ambiente tirándolos a los contenedores municipales previstos para ellos.



Su aparato también contiene materiales reciclables, por lo que está marcado con este logotipo que le indica que los aparatos desechados no deben mezclarse con otros residuos. Actuando así, el reciclaje de los aparatos que organiza su fabricante se efectuará en las mejores condiciones posibles, de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CE sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

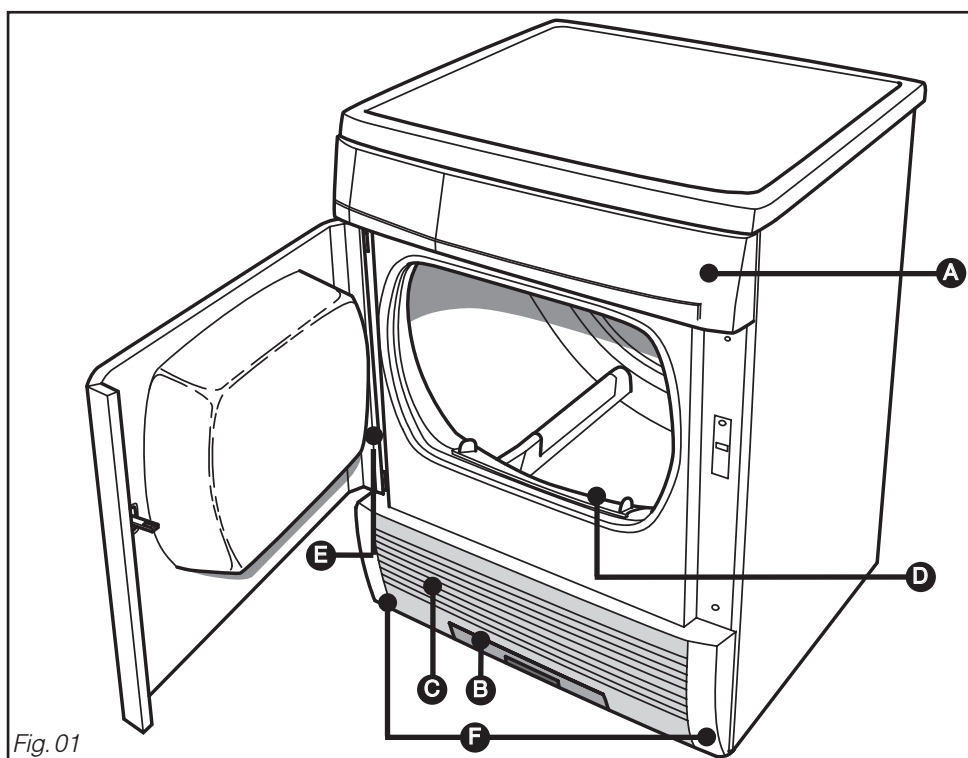
Consulte en su ayuntamiento o a su vendedor para conocer dónde se encuentran los puntos de recogida de aparatos desechados más cercanos a su domicilio.

Le damos las gracias por su colaboración en la protección del medio ambiente.

• **AHORRO DE ENERGÍA**

- Centrifugue sus tejidos a gran velocidad, la humedad residual será escasa, así como su consumo de energía. Incluso los tejidos sintéticos deben centrifugar antes del secado.
- Cargue su máquina al máximo, así utilizará de manera óptima la energía. Hágalo respetando las indicaciones de volumen que le ofrecemos en este manual.
- Una temperatura ambiente elevada, así como una prenda demasiado pequeña aumentan el tiempo de secado y el consumo de electricidad.
- Limpie el filtro después de cada ciclo de secado.
- Limpie el condensador dos veces al mes.

• **PRESENTACIÓN GENERAL DE LA SECADORA**



- A** Panel de control
- B** Recipiente de recuperación de agua
- C** Rejilla del condensador
- D** Filtro
- E** Placa descriptiva (Referencia Servicio Posventa)
- F** Patas ajustables

• ENTORNO DEL APARATO



Consejo :

Su secadora desprende calor si la coloca al lado de otro aparato o de un mueble, le aconsejamos que deje siempre un espacio entre ellos para facilitar la circulación del aire (Fig. 02).



Importante :

Le aconsejamos encarecidamente que no haga lo siguiente:

- Instalar su aparato sobre un suelo con moqueta. Si no queda más remedio, tome todas las medidas para no impedir la circulación del aire en su base.
- Instalar su secadora en un lugar en el que pueda estar sometida a proyecciones de agua.
- Instalar su secadora en una habitación pequeña cerrada (llegado el caso, abra la puerta o la ventana durante el secado).
- Instalar su secadora en una habitación poco aireada, la temperatura de la habitación debe ser inferior a 30° C durante el secado.

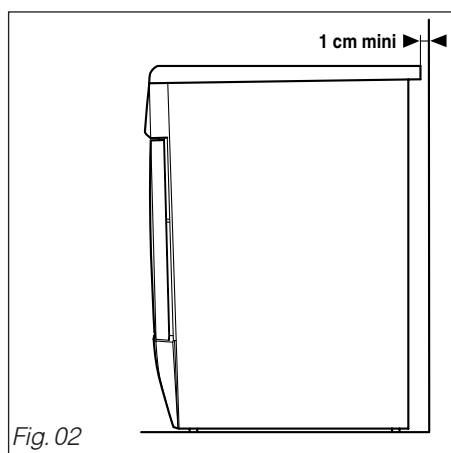


Fig. 02

• PUESTA A NIVEL



Importante :

Compruebe si el aparato está horizontal con ayuda de un :

Su secadora está equipada con 4 patas ajustables (Fig. 03). Para ajustar su horizontalidad y su estabilidad:

- Vuélquela ligeramente hacia atrás.
- En función de la configuración del suelo, atornille o desatornille, con ayuda de una llave o de un destornillador, una pata o varias patas para ajustar su altura (Fig. 03).
- Coloque la secadora sobre las patas y compruebe su estabilidad.

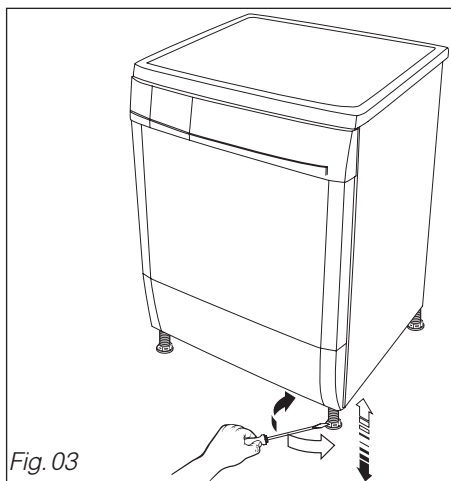


Fig. 03

• EMPOTRAMIENTO

Si desea empotrar su aparato, es necesario un kit de empotramiento. Diríjase a su Servicio de Atención al Consumidor.

• MONTAJE EN COLUMNA



Importante :

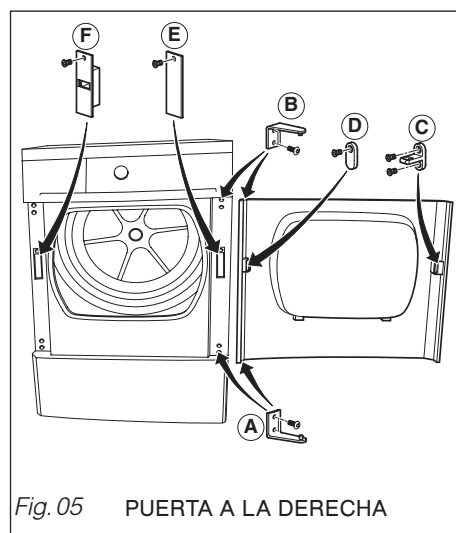
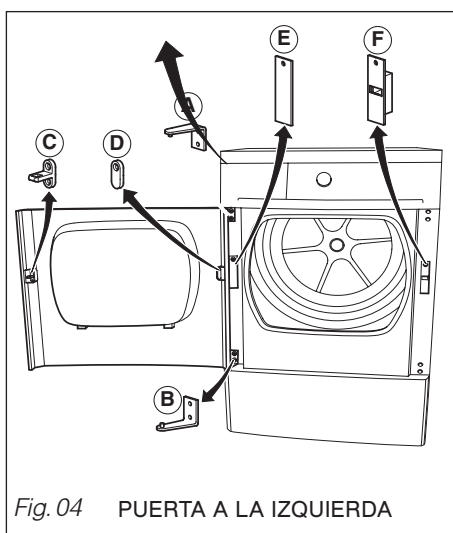
Verifique con el Servicio de Atención al Consumidor que el kit de superposición es compatible con su lavadora.

Por razones de seguridad, el montaje debe realizarlo un profesional cualificado.

• MODIFICACIÓN DEL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA

Si lo desea, puede modificar el sentido de apertura de la puerta procediendo de la siguiente manera : (Fig. 04 ou 05).

- Retire antes del tablero los 4 tornillos que fijan las bisagras **A** y **B**.
- Invierta y fije la bisagra **A**.
- Vuelva a colocar la puerta en la bisagra **B**.
- Invierta y fije la bisagra B.
- Invierta el pestillo **F** con el cubrepestillo **E** sobre la parte delantera.
- Invierta el pestillo **C** sobre la puerta con el cubrepestillo **D**.



• ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA



Peligro :

Para la instalación eléctrica de su aparato:

- *No utilice prolongadores, adaptadores, tomas múltiples ni programadores eléctricos diferidos.*
- *La toma de corriente debe estar fácilmente accesible pero debe permanecer fuera el alcance de los niños.*
- *En caso de que desconozca el estado de su instalación, póngase en contacto con su instalador o con un profesional cualificado autorizado de la marca.*
- *No suprima nunca la conexión a tierra.*

La instalación eléctrica debe ser conforme con la norma NF C15-100, en particular para la conexión a tierra..

Línea 3 x 2,5 mm² 230 V conectada a:

- Un contador de 20 A, 230 V-50 Hz
- Un disyuntor diferencial y un fusible individual de 16 A
- Una toma de corriente de 16 A 2 polos + tierra

No nos hacemos responsables de cualquier incidente provocado por una mala instalación eléctrica.



Consejo :

Con el objetivo de encontrar con facilidad en un futuro las referencias de su aparato, le aconsejamos que las anote en la página "Servicio posventa y atención al consumidor" (esta página explica igualmente dónde encontrarlas en su aparato).

Su aparato es conforme con las directivas europeas 73/23/CEE (directiva de baja tensión) y 89/336/CEE (compatibilidad electromagnética) modificadas por la directiva 93/68/CEE.

• COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE SUS TEJIDOS



Consejo :

Si antes de introducir su ropa en la secadora, observa, incluso después del lavado, la presencia de manchas, no seque las prendas en cuestión porque, por regla general, las manchas que se han planchado o secado en la secadora no pueden eliminarse.

Llegado el caso, consulte las recomendaciones para el tratamiento de manchas difíciles que se ofrecen en la mayoría de los manuales de utilización de lavadoras, y sobre todo, vuelva a lavar la ropa manchada.

• Prepare sus tejidos:

- Cierre los cierres de corredera y de presión.
- Retire los botones mal cosidos, los alfileres, los corchetes.
- Anude los cinturones, las cintas de delantal, etc.
- Vacíe los bolsillos.



Importante :




No seque en su secadora:

- Los tejidos plastificados
- Las clorofibras (Termolactil*, por ejemplo)
- *Marca registrada
- Las prendas equipadas con espuma plástica, caucho o varillas que puedan desatarse
- Los artículos voluminosos (colchones, edredones, etc.)
- La ropa no centrifugada
- La ropa sometida a lavados con productos químicos inflamables.



Importante :

Compruebe la etiqueta de sus tejidos

Secado normal		Secado suave	
Sin secado en el tambor			

• INTRODUCCIÓN DE LA ROPA EN EL TAMBOR

- Abra la puerta apretando (Fig. 06).
- Controle si el filtro está en su lugar (Fig.01 página 6).
- Introduzca la ropa lavada y centrifugada en el tambor **sin aplastarla ni arrugarla**.
- Vuelva a cerrar la puerta.

• Volúmenes recomendados :

Para limitar las arrugas y optimizar el tiempo de secado, le aconsejamos que no sobrecargue la secadora.

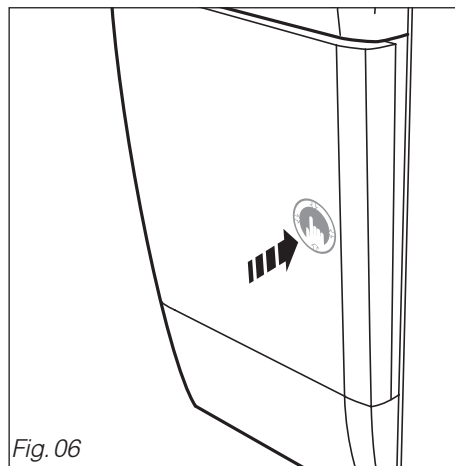
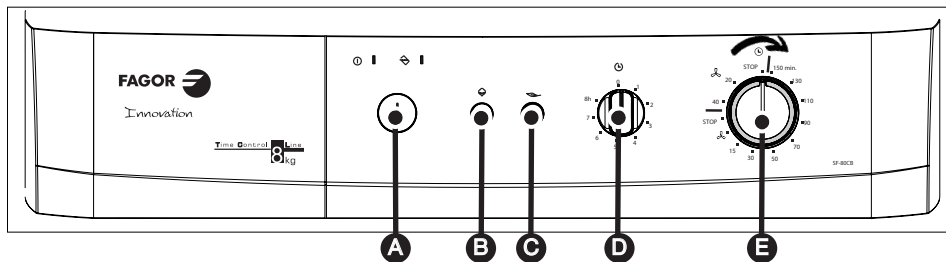


Fig. 06

• PRESENTACIÓN DEL PANEL DE CONTROL



A *Marcha/parada*

B *Selección de un secado "Algodón"*

C *Selección de un secado "Delicado"*

D *Selección de un secado en "Inicio diferido"*

E *Selección del tiempo de secado.*

• PROGRAMACIÓN DE UN CICLO DE SECADO

• Puesta en marcha del aparato

Compruebe si el cable eléctrico está enchufado. La puesta en marcha sólo puede efectuarse si la puerta está bien cerrada.

- Pulse el botón **A** "Marcha/Parada"

• Selección del tejido

- **ALGODÓN** :

Para las cargas compuestas de ropa de casa, toallas de felpa, ropa y ropa interior de algodón.

- Pulse el botón **B** "Algodón"

- **DELICADO** :

Para los tejidos particularmente sensibles a la temperatura (por ejemplo, las fibras acrílicas).

- Pulse el botón **C** "Delicado"

- **MEZCLA**:

Para las cargas compuestas de ropa de diferentes tipos (prendas de algodón + prendas sintéticas resistentes) o fibras mezcladas.

- No pulse ningún botón.

• Selección de la duración del secado

El selector **E** tiene dos funciones:

- Tiempo de secado

Según el tipo y la cantidad de tejido, así como la eficacia del centrifugado de su lavadora, seleccione el tiempo de secado girando el selector en el sentido de las agujas del reloj.

- Ciclo de Ventilación frescor

Seleccione esta posición cuando desee refrescar una ropa que haya permanecido mucho tiempo en el armario.

• Inicio inmediato **A**

Pulse "Marcha/Parada", el ciclo se inicia, el indicador luminoso "Marcha" se encenderá y permanecerá así hasta el final del ciclo.



• Opción inicio diferido **D**

Seleccione una posición comprendida entre 1 hora y 8 horas.

El "Inicio Diferido" permite retrasar el comienzo del secado de su ropa para conseguir iniciar el ciclo a la hora deseada.

Si abre la puerta durante el transcurso del ciclo, el botón "Marcha/Parada" ① se libera, después de cerrar la puerta pulse "Marcha/Parada" para relanzar el programa.

• **Detención del aparato**

Al final del programa, después de un periodo de 12 minutos de refrigeración , su aparato se detiene en la posición "STOP". El indicador luminoso "Recipiente lleno"  se encenderá para recordarle que debe vaciar su recipiente de recuperación de agua después de cada ciclo de secado.

- Pulse el botón **A** "Marcha/Parada".
- Vacíe su secadora.
- Limpie el filtro (ver forma de proceder en el capítulo "MANTENIMIENTO NORMAL")

- Vacíe el recipiente de recuperación de agua (ver forma de proceder en el capítulo "MANTENIMIENTO NORMAL")





Consejo:
Como medida de seguridad, se aconseja desenchufar el cable eléctrico cuando no esté utilizando el aparato.

• **TIEMPO DE SECADO**

Los tiempos de secado que se enumeran a continuación se ofrecen a título indicativo, ya que dependen:

- del resultado deseado: seco, húmedo...
- de la temperatura ambiente (estos valores corresponden a una temperatura ambiente de 20° C)
- de la calidad del centrifugado.

Tipo de ropa	Charge	Para ropa centrifugada a...	Duración del ciclo de secado
ALGODÓN 	8 kg	850 vueltas/minuto	de 110 a 130 minutos
	3,5 kg	850 vueltas/minuto	de 60 a 70 minutos
DELICADO 	3 kg	500 vueltas/minuto	de 60 a 80 minutos
	1,5 kg	500 vueltas/minuto	de 40 a 50 minutos
MEZCLA	5 kg	850 vueltas/minuto	de 80 a 100 minutos
	2,5 kg	850 vueltas/minuto	de 50 a 60 minutos

Para velocidades de centrifugado más bajas, los tiempos serán relativamente más largos. (Por ejemplo, para 5 kg de ropa normal centrifugada a 500 vueltas/minuto: de 120 a 150 minutos.

PROGRAMAS RECOMENDADOS PARA LAS PRUEBAS DE ACUERDO CON EN 61121- DIRECTIVA 95/13/CEE

Carga I	"algodón seco "	8 kg	...seleccionar «Algodón» botón Algodón pulsado
Carga II	"algodón listo para planchar"	8 kg	...seleccionar «Algodón» botón Algodón pulsado
Carga III	"tejido de mantenimiento fácil"	3 kg	...seleccionar «Delicado» botón Algodón pulsado

• LIMPIEZA DEL FILTRO



Importante :

Le recordamos que el filtro debe limpiarse después de cada ciclo.

Está situado en la parte inferior de la apertura de su secadora.

Para limpiarlo, proceda como sigue:

- Sáquelo de su compartimento tirando de abajo hacia arriba (Fig. 07)
- Abra el filtro (Fig. 08)
- Límpielo quitando la pequeña capa de pelusa que lo recubre (Fig. 09)



Importante :

Sobre todo, no debe exponerse al agua (Fig. 10).

- Vuelva a colocarlo en su compartimento empujando bien a fondo.

• DESAGÜE DEL RECIPIENTE DE RECUPERACIÓN

Está situado en la parte inferior de su aparato. Recupera el agua extraída de la ropa durante el secado.

- Para vaciarlo, sáquelo de su compartimento tirando hacia usted (Fig. 11).



Importante :

El recipiente de recuperación debe estar vacío después de cada ciclo de secado (Fig. 12).



Importante :

Riesgo de helada: En caso de riesgo de helada, vacíe el recipiente de recuperación de agua.



Importante :

Desplazamiento del aparato: Vacíe el recipiente de recuperación de agua si quiere mover o volcar su aparato.

- Vacíe el recipiente (Fig. 12).

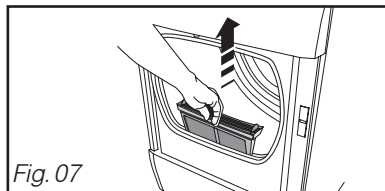


Fig. 07

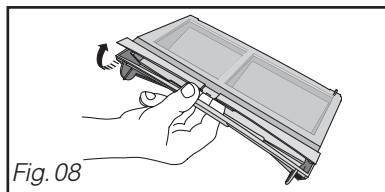


Fig. 08

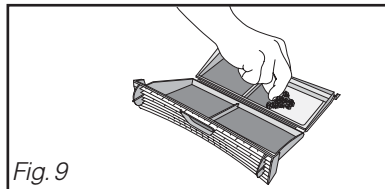


Fig. 9

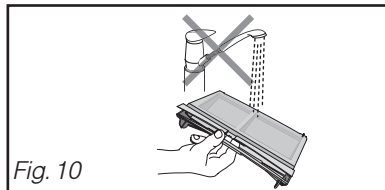


Fig. 10

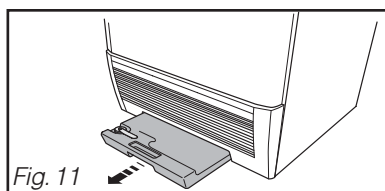


Fig. 11

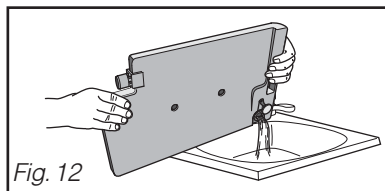


Fig. 12

• LIMPIEZA DEL CONDENSADOR

⚠ Importante :
El condensador debe limpiarse dos veces al mes.

⚠ Importante :
Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar el condensador.

- Vuelque la rejilla situada en la parte delantera del aparato.
- Abra el condensador (Fig. 13).
- Retírelo delicadamente (Fig. 14).
- Retire las pelusas del condensador.
- Límpielo únicamente con agua en el grifo (Fig. 15).
- Asegúrese, después de la limpieza, de que todos los tubos están “destapados” y de que las aletas están limpias.
- Frótelo brevemente.
- Vuelva a poner el condensador en su sitio, ciérrelo y vuelva a encajar la rejilla.

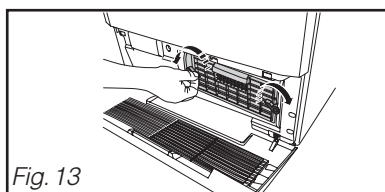


Fig. 13

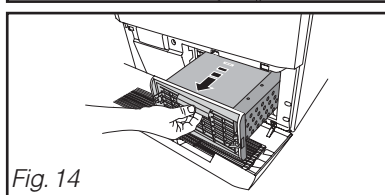


Fig. 14

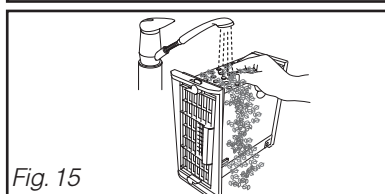


Fig. 15

⚠ Importante :
Cuando esté montando el condensador de nuevo, mantenga el condensador sujeto en el fondo de su compartimento durante la operación de cierre.

• LIMPIEZA DEL APARATO

🔍 Consejo :
Para la limpieza del panel de control, del acceso al tambor, de la carrocería, utilice solamente una esponja o un trapo húmedo con agua y jabón líquido.

- Preste atención para que la borra no se acumule alrededor de la secadora.
- Limpie la junta de puerta con un trapo húmedo.
- Limpie el soporte del filtro con la aspiradora una vez al año.

Están **prohibidos** en todos los casos (Fig.16) :

- Los polvos abrasivos
- Las esponjas metálicas o plásticas
- Los productos a base de alcohol (alcohol, diluyentes, etc.)

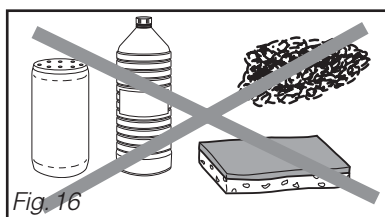


Fig. 16

**Consejo:**

Se pueden producir algunos incidentes durante la utilización de su secadora, compruebe los siguientes puntos.

Averías :	Compruebe si :
La secadora no se pone en marcha :	<ul style="list-style-type: none"> - la toma de corriente está enchufada. - el botón marcha/parada está pulsado. - la puerta está bien cerrada. - el condensador está bien cerrado
Los tiempos de secado son demasiado largos :	<ul style="list-style-type: none"> - el filtro en el tambor está cargado de pelusas. - la carga de ropa está bastante centrifugada (500 vueltas/min. mínimo, pero un centrifugado de 850/min. da mejores tiempos de secado). - la temperatura de la habitación no puede ser demasiado alta, en especial si esta última es pequeña: si es necesario, abrir la puerta o la ventana. - el condensador no está sucio - el conducto de evacuación tiene demasiados codos. - el programa de secado seleccionado corresponde al tipo de ropa introducido en el tambor.
La ropa está demasiado húmeda :	<ul style="list-style-type: none"> - el filtro en el tambor está cargado de pelusas. - la selección del tipo de secado es correcta (demasiado suave): pase a un programa superior o aumente el tiempo de secado. - el condensador no está tapado por pelusas
La ropa está demasiado seca, demasiado arrugada :	<ul style="list-style-type: none"> - el tiempo de secado seleccionado no es demasiado largo: mejor elegir una duración de secado demasiado corta antes que demasiado larga, así evitará que la ropa esté demasiado seca o que sea demasiado difícil plancharla.
El secado no es homogéneo :	<ul style="list-style-type: none"> - la carga de ropa no está compuesta de tejidos de tipo demasiado diferente (ej. paño con vaqueros azules) - la ropa se ha introducido bien « extendida » en el tambor. - el tambor no está demasiado cargado.
Las prendas sintéticas están cargadas de electricidad estática :	<ul style="list-style-type: none"> - la ropa no está demasiado seca. - ha utilizado suavizante para el lavado, el uso de este producto permite reducir en gran medida los problemas de electricidad estática.
El indicador luminoso "recipiente lleno" está encendido :	<ul style="list-style-type: none"> - el recipiente de recuperación de agua está lleno: una vez que lo haya vaciado, vuelva a colocarlo correctamente en su sitio encajándolo en el fondo de su compartimento.
El indicador luminoso "recipiente lleno" se encenderá cuando el recipiente esté vacío :	<ul style="list-style-type: none"> - el recipiente se ha encajado correctamente: empújelo bien a fondo. - Verifique si el condensador está bien cerrado por los dos lados.

- **INTERVENCIONES**

Las posibles intervenciones en su aparato debe realizarlas un profesional cualificado autorizado de la marca. En su llamada, mencione la referencia completa de su aparato (modelo, tipo, número de serie). Estos datos aparecen en la placa descriptiva (Fig. 17).

PIEZAS DE ORIGEN

Durante una intervención de mantenimiento, pida que se utilicen exclusivamente **piezas sueltas certificadas de origen.**

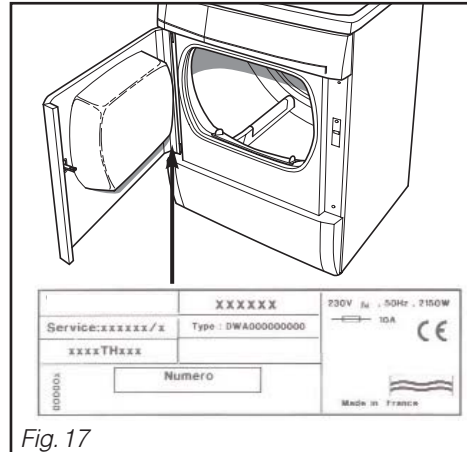


Fig. 17